



GB English – Instructions NRX® Tendens Wrist

General information · Read the instruction carefully. If you got an injury, you should consult with a doctor or therapist for an individual rehabilitation plan. If you suffer from poor circulation, reduced sensitivity, or diabetes, be observant on pressure marks or local swelling when you use the product. If your condition gets worse when using the product, discontinue the use and contact a doctor.

If the product has been fitted by a medical trained professional like occupational therapist, physical therapist, orthopedic technician or a medical doctor, please refer to them for advice and further instructions. Follow the washing instruction below. If you have material allergies you can find the material composition in the instruction. For more information, visit www.mediroyal.se

Indications · The product has been designed to provide ulnar and radial support over the wrist and to support the opening-grip of the thumb.

Contraindications · Patients with instable fractures should not use this brace as an alternative for a cast.

Pre Application · To select the right size, take the circumferential measurement around the wrist. Use the measurement chart to determine the correct size. Note that the product is made in a left or right version.

Adjustment · The brace is fitted with flexible steel splints on the sides. They should be adjusted for optimal support over the wrist. The splint can be removed from the bottom of the pocket. On the dorsal side of the brace is an NDX material with a friction surface on the inside. When extending the wrist into dorsal extension it assists in slowing down the movement and the extra strap provides stability. The lower hook strap has a fleece tongue that can be cut to expose more hook if needed.

Application · Open the hook straps but keep the thumb part closed. Apply the brace over the thumb and then apply the wide strap around the wrist by attaching the hook part onto the main body. Pay attention so the hook part is applied over base skin. Then apply the lower hook strap. If you need to expose more hook, loosen the fleece tongue and trim it to the desired length. After that, attach the wide elastic strap around the wrist. Pay attention to the stability around the wrist. For more control, adjust the splints.

Removal · Open all the hoop parts and slide off the brace. Close all straps when the brace is not in use.

Material content · Check the care label for the material composition if you have material allergies.

Caring instructions and precautions · We recommend that the brace should be washed once a week. Follow the washing instructions on the care label, close all straps and use a laundry bag. The splints should be removed. Patients with sensitive skin, diabetes or poor circulation should check frequently for pressure marks. Patients with allergies should check the material content on the care label before use. For more information consult www.mediroyal.se

SE Svenska – instruktioner NRX® Tendens Wrist

Generell information · Läs instruktionen noggrant. Om du har drabbats av en skada, bör du kontakta en läkare eller terapeut för en individuell rehabiliteringsplan. Om du lider av dålig cirkulation, nedsatt sensitivitet eller diabetes, var uppmärksam på tryckmärken eller lokal svullnad när du använder produkten. Skulle ditt besvärs försämras när du använder produkten skall du avlägga anvisningar och kontakta en läkare.

Om produkten har provats ut av medicinsk personal som arbetsterapeut, fysioterapeut, ortopedtekniker eller en läkare, kontakta dem för råd och ytterligare instruktioner. Följ tvättanvisningen i instruktionen. Om du har materialer från fins tillverkare finns information om att du kan få hjälp från dem. För mer information besök www.mediroyal.se

Indikationer · Produkten har designats för att ge stöd ulnart och radialt över handleden samt stödja tumnens öppningsgrepp.

Kontraindikationer · Patienter med instabila frakturer skall inte använda denna ortos som ersättning för gips.

Förberedelse för applicering · För att välja rätt storlek, ta omkrets mätat runt handleden. Använd mättabellen för att välja rätt storlek. Observera att produkten finns i höger respektive vänsterutvändiga.

Anpassning · Ortos har flexibla stålskinor som är sammansatta med en finkornig textur. Dessa ska justeras för att vara stabil och hållbar. Dörrörelsen är handdriven och finns i två versioner. Den ena är för handstyrkt rörelse och den andra är för motoriserad rörelse. Den motoriserade versionen har en elektrisk motor som driver rörelsen. Den motoriserade versionen har en batteri som placeras i baksidan av ortosten.

Applicering · Öppna alla kardborrbanden men behåll tumbandet stängt. Applicera ortos över tummen och fäst haken på det breda bandet över handleden. Se till att hakdelarna inte kommer i kontakt med bar hud. Fäst sedan det nedre kardborrbandet. Om du behöver en större häkta, lossa flæseclemmaterialet och klipp av önskad längd. Stäng därefter det elastiska kardborrbandet runt handleden. Var uppmärksam på stabiliteten runt handleden, vilket du har med stöd/korrigerings funktionen.

Ta av ortos · Öppna alla kardborrband och dra av ortos. Stäng kardborrbanden när inte bandaget används.

Materialinnehåll · Om du har materialallergi finns materialinnehållet på produkternas etiketter.

Skötselanvisningar och försiktighetsåtgärder · Vi rekommenderar att ortos tvättas en gång i veckan. Följ tvättanvisningen på etiketten, stäng alla kardborrband och använd en tvättväska. Patienter med känslig hud, diabetes eller dålig cirkulation bör vara observanta på tryckmärken. Patienter med allergier bör kontrollera materialinnehållet på etiketten. För mer information besök www.mediroyal.se

**FI Suomi – Ohjeet
NRX® Tendens Wrist**

Yleiset tiedot · Lue ohjeet huolellisesti. Jos loukkaannut, sinun tulee neuvoella lääkäri tai terapeutin kanssa yksilöllisesti kuntoutussuunnitelma. Jos käräistä huonosta verenkerrosta, alentuneesta tuntoaisista tai diabeteksestä, tarkalleen ja välittä mahdollista painauhmaa ja paikallisen turvotuksen kertymistä. Jos terveydentilasi pahenee tuottaa käyttäessäsi, lopeta sen käytä ja neuvoa lääkärin kanssa. Jos tuotteen on sovitettava toimittanterapeutti, fysioterapeutti, apuläheteknikko, lääkäri tai muu terveydenhuollon ammattiliikeli, kysy neuvoa ja jatko-ohjeita häntältä. Noudata tuotteen etiketissä olevia pesuohjeita. Jos olet alerginen joillekin materiaaleille, katoa etiketistä materiaalikostumus. Lue lisää vesikositusvaihtoehtoista www.mediroyal.se

Käyttöaiheet · Tuote on suunniteltu tukemaan rannetta ulnariseksi ja radialisesti sekä ja helpottamaan peukalaua tarttumista.

Vasta-aiheet · Potilaiden, joilla on epävakaita murumia, ei pitäisi käyttää täitä rannetusta kipuaukseen korvikkeen.

Ennen pukemista · Valitse oikea koko mittaa malla ympärysmittaa ranteen ympäristä. Valitse oikea koko mittataulukan avulla. Huomaa, että tuote on saatavilla vanhemman ja joen kärden versiona.

Säätö · Rannetun sivuilla ovat joustavat teräslastat. Ne tulisi säätää, jotta tuki tulisi rannetusta optimaalisti. Lasita voidaan irrottaa taskun pojistaa. Tuen dorsaalissa puolella on NDX-materiaalia, jonka sisäpuolella on kitkipinta. Rannetta dorsaalista ojennetaessa se auttaa hidastamaan liikkettä, ja lisärauhaa vaikuttaa vähemmästi. Alempassa hakasauhassa on fleece-kieleke, joka voidaan tarvittaessa katkaista paljastamalla lisää hakasta.

IS Íslenska – Leiðbeiningar NRX® Tendens Wrist

Almennar upplýsingar · Lesið leiðbeiningarnar vandlega. Ef þú ert með meidösl ættirróu að ráðfara big við læknin eða meðferðarblaðið umstaklungsáætlun. Þér er ófær til að styðja við opnumarrígríp þumafingursins.

Applausning og forholdsregler · Vi anbefaler at vaskes støtten en gang i uken. Følg vaskeanvisningen på etiketten, lukk alle stropper og bruk en vaskepose. Skinnene må fjernes. Pasienter med følsom hud, diabetes eller dårlig sirkulasjon bør sjekke ofte for trykkmerker. Pasienter med allergi bør sjekke materialinnehållet på etiketten for bruk. For mer informasjon, se www.mediroyal.se

DK Dans – Instruksjoner NRX® Tendens Wrist

Generel informasjon · Les instruksjonene nøyde. Hvis du har en skade, bør du konsultere en lege eller terapeut for en individuell rehabiliteringsplan. Hvis du lider av dårlig sirkulasjon, redusert følsomhet eller diabetes, bør oppmerksom på trykkmerker eller lokal henvise når du bruker produktet. Hvis tilstanden din blir verre når du bruker produktet, må du sluttne å bruke det og kontakte lege. Hvis produktet er utprøvd av en medisinsk utdannet fagperson som ergoterapeut, fysioterapeut, ortopedtekniker eller lege, kan du henvise til dem for råd og ytterligere instruksjoner. Følg vaskeinstruksjonen på produktetkaffen. Hvis du har allergier til forskjellige materialer, finner du materialsammensetningen på etiketten.

Indikasjoner · Produktet er designet for å gi ulnar og radiell støtte over håndleddet, og for å støtte åpningsgrepet til tommeleien.

Kontraindikasjoner · Pasienter med ustabile frakturer bør ikke bruke denne støtten som et alternativ for avstopping.

For bruk · For å velge riktig størrelse, ta omkrets målet rundt håndleddet. Bruk målediagrammet til å bestemme riktig størrelse. Legg merke til at produktet er laget i venstre eller høyre versjon.

Justering · Støtten er utstyrt med fleksible stålsskiner på sidene. De bør justeres for best mulig støtte over håndleddet. Skinnene kan fjernes fra bunnen av lommen. På dörrörelsen av støtten er det NDX-materiale med en friksjonsflate på insiden. Når håndledet forlenges, reduserer følsomheten eller diabetes, bør oppmerksom på ekstra stroppen til den ønsket lengde. Deretter fest den brede elastiske stroppen rundt håndleddet. Vær oppmerksom på stabiliteten rundt håndleddet.

Bruk · Åpne krokstroppene, men hold tommeledelen lukket. Påfør støtten over tommeleien, og deretter den brede stroppen rundt håndleddet ved å feste den med knappene på hoveddelene. Vær oppmerksom på hoveddelene. Vær oppmerksom på ekstra stroppen til ønsket lengde. Deretter fest den brede elastiske stroppen rundt håndleddet. Vær oppmerksom på stabiliteten rundt håndleddet.

Fjerning · Åpne alle krokdelene og skyv av støtten. Lukk alle stroppene når støtten ikke er i bruk.

Materialinnehold · Sjekk vaskeanvisningen for materialsammensetningen hvis du har materialallergier.

Vedlikehold og forholdsregler · Vi anbefaler å vaske støtten en gang i uken. Følg vaskeanvisningen på etiketten, lukk alle stropper og bruk en vaskepose. Skinnene må fjernes. Pasienter med følsom hud, diabetes eller dårlig sirkulasjon bør sjekke ofte for trykkmerker. Pasienter med allergi bør sjekke materialinnehållet på etiketten for bruk. For mer informasjon, se www.mediroyal.se

EE Eesti – Juhisid NRX® Tendens Wrist

Üldine teave · Lugege juhised hoolikalt läbi. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplani osas nõru astvi või terapeudiga. Kui teid on vererindihäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, olge töote kasutamisel tähelpaneelixidetegi põhjustatud. Kui teid on vähendatud, tõlgake töote kasutamise ajal halvene, lõpetage töötamine ja pidage nõu arstiga. Kui soovite töotele valitud valinud meditsiinitöötaja, füsitöoperateur, fysioterapeut, ortopeediatehnik või arst, küsige nende nõu ja lisajuhiseid. Järgige tööle esitatud pesemisjuhiseid. Kui teil on materjaliallergi, vaadake tööle esitatud lisateavet aadressil www.mediroyal.se

Vastunäitused · Toode on ette nähtud künarai- ja kodarluu toestamiseks randmeliigese kohal ning pööida avatud haarde toestamiseks.

Vastunäitused · Ebastabiilsusest murdudega patsiendid ei või seda tuge kasutada lahastamise asemel.

Enne kasutamist · Òige suuruse valimiseks mõista randmeümbermõõtu. Määra mõõtmete tabeli järgi òige suurust. Pange täheda, et toode on valmistatud vähemalt võr paremale versioonile.

Kohandamine · Toe külgedel on painduvad terasspliidid. Neid tuleb randmeliigelised optimaalselt toe saavutamiseks reguleerida. Spliidid saab tasku pöördi jaestamalla. Toe dorsaalsel küljel on NDX-materjal sisemise hõrdepinnaga. Randme siirtumisel dorsaalselt aitab see liikumist aidustada ja lisarhm tagab stabiliseerida. Alumisel konkuside rihmal on flüssit keel, mida saab vajadus korral lõigata rohkem konkuse nähtavate toonimiseks.

Näidustused · Toode on ette nähtud künarai- ja kodarluu toestamiseks randmeliigese kohal ning pööida avatud haarde toestamiseks.

Vastunäitused · Ebastabiilsusest murdudega patsiendid ei või seda tuge kasutada lahastamise asemel.

Enne kasutamist · Òige suuruse valimiseks mõista randmeümbermõõtu. Määra mõõtmete tabeli järgi òige suurust. Pange täheda, et toode on valmistatud vähemalt võr paremale versioonile.

Kohandamine · Toe külgedel on painduvad terasspliidid. Neid tuleb randmeliigelised optimaalselt toe saavutamiseks reguleerida. Spliidid saab tasku pöördi jaestamalla. Toe dorsaalsel küljel on NDX-materjal sisemise hõrdepinnaga. Randme siirtumisel dorsaalselt aitab see liikumist aidustada ja lisarhm tagab stabiliseerida. Alumisel konkuside rihmal on flüssit keel, mida saab vajadus korral lõigata rohkem konkuse nähtavate toonimiseks.

Paisgaldamine · Avage konkuside rihmad, kuid hoidke pööda laas. Poidage tööle pihikult läbi. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplani osas nõru astvi või terapeudiga. Kui teid on vererindihäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, olge töote kasutamisel tähelpaneelixidetegi põhjustatud. Kui teid on vähendatud, tõlgake töote kasutamise ajal halvene, lõpetage töötamine ja pidage nõu arstiga. Kui soovite töotele valitud valinud meditsiinitöötaja, füsitöoperateur, fysioterapeut, ortopeediatehnik või arst, küsige nende nõu ja lisajuhiseid. Järgige tööle esitatud pesemisjuhiseid.

Esimineks · Avage konkuside rihmad, kuid hoidke pööda laas. Poidage tööle pihikult läbi. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplani osas nõru astvi või terapeudiga. Kui teid on vererindihäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, olge töote kasutamisel tähelpaneelixidetegi põhjustatud. Kui teid on vähendatud, tõlgake töote kasutamise ajal halvene, lõpetage töötamine ja pidage nõu arstiga. Kui soovite töotele valitud valinud meditsiinitöötaja, füsitöoperateur, fysioterapeut, ortopeediatehnik või arst, küsige nende nõu ja lisajuhiseid. Järgige tööle esitatud pesemisjuhiseid.

Toe külgedel · Avage konkuside rihmad, kuid hoidke pööda laas. Poidage tööle pihikult läbi. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplani osas nõru astvi või terapeudiga. Kui teid on vererindihäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, olge töote kasutamisel tähelpaneelixidetegi põhjustatud. Kui teid on vähendatud, tõlgake töote kasutamise ajal halvene, lõpetage töötamine ja pidage nõu arstiga. Kui soovite töotele valitud valinud meditsiinitöötaja, füsitöoperateur, fysioterapeut, ortopeediatehnik või arst, küsige nende nõu ja lisajuhiseid. Järgige tööle esitatud pesemisjuhiseid.

Toe külgedel · Avage konkuside rihmad, kuid hoidke pööda laas. Poidage tööle pihikult läbi. Kui olete saanud vigastada, pidage individuaalse taastusraviplani osas nõru astvi või terapeudiga. Kui teid on vererindihäired, vähenenud tundlikkus või diabeet, olge töote kasutamisel tähelpaneelixidetegi põhjustatud. Kui teid on vähendatud, tõlgake töote kasutamise ajal halvene, lõpetage töötamine ja pidage nõu arstiga. Kui soovite töotele valitud valinud meditsiinitöötaja, füsitöoperateur, fysioterapeut, ortopeediatehnik või arst, küsige nende nõu ja lisajuhiseid. Järg

Informazioni generali - Leggere attentamente le istruzioni. In caso di infortunio, consultare un medico o un terapeuta per un piano di riabilitazione individuale. In caso di cattiva circolazione, ridotta sensibilità o diabete, prestare attenzione ai segni di pressione o al gonfiore locale, quando si utilizza il prodotto. Se le condizioni peggiorano quando si utilizza il prodotto, interromperne l'utilizzo e contattare un medico. Se il prodotto è stato applicato da un medico professionista qualificato come terapista occupazionale, fisioterapeuta, tecnico ortopedico o medico, fare a lui riferimento per consigli e ulteriori istruzioni. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta del prodotto. In caso di allergia a specifici materiali, verificare la composizione del materiale riportata sull'etichetta. Per ulteriori informazioni, visitare www.mediroyal.se

Indicazioni - Il prodotto è stato progettato per fornire un supporto ulnare e radiale sul polso e per sostenerne la presa di apertura del pollice.

Controindicazioni - I pazienti con fratture instabili non devono usare questo tutore come alternativa al gesso.

Pre applicazione - Per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza del polso e utilizzare la tabella delle misure. Il prodotto presenta una versione per la mano destra e una per la sinistra.

Regolazione - I lati del tutore sono dotati di stecche flessibili in acciaio. Per ottenere un sostegno ottimale sul polso è necessario regolare le stecche. La stessa può essere rimossa dal fondo della tasca. Sul lato dorsale del tutore è presente un materiale NRX con una superficie di attrito all'interno. Questo aiuta a rallentare il movimento quando si estende il polso in direzione dorsale, mentre la chiusura supplementare fornisce stabilità. La chiusura a strappo inferiore è dotata di una linguetta in tessuto che può essere tagliata per esporre più parti a strappo, se necessario.

Applicazione - Aprire le chiusura a strappo, ma tenere chiusa la parte del pollice. Applicare il tutore sul pollice, quindi posizionare la chiusura ampia intorno al polso fissando la chiusura a strappo al corpo principale. Prestare attenzione affinché la chiusura a strappo venga applicata sulla pelle della base. Quindi, applicare la chiusura a strappo inferiore. Se necessario, esporre più parti a strappo, allentare la linguetta in tessuto e tagliarla in corrispondenza della lunghezza desiderata. Successivamente, fissare la chiusura elastica ampia intorno al polso. Prestare attenzione alla stabilità del polso. Per ottenere un maggiore controllo, regolare le stecche.

Rimozione - Aprire tutte le parti a strappo e sfilarle il tutore. Chiudere tutte le chiusure quando il tutore non viene utilizzato.

Contenuto del materiale - Controllare l'etichetta informativa per verificare i materiali di composizione in caso di allergie a determinati materiali.

Istruzioni e precauzioni per la cura - Si consiglia di lavare il tutore una volta alla settimana. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta, chiudere tutte le chiusure e utilizzare un sacchetto per il bucato. Le stecche devono essere rimosse. I pazienti con pelle sensibile, diabete o cattiva circolazione dovrebbero controllare frequentemente la presenza di segni di pressione. I pazienti allergici devono controllare il contenuto del materiale sull'etichetta prima dell'uso. Per maggiori informazioni consultare il sito www.mediroyal.se

ES Español – Instrucciones

NRX® Tendens Wrist

Información General - Lea las instrucciones cuidadosamente. Si tiene lesiones, consulte un médico o terapeuta para obtener un plan de rehabilitación individual. Si tiene problemas de circulación, sensibilidad reducida o diabetes, observe siempre si hay marcas de presión o hinchazón en el área al usar el producto. Si su condición empeora durante el uso del producto, deje de usarlo y consulte a un médico. Si el producto ha sido instalado por un profesional médico capacitado, como un terapeuta ocupacional, un fisioterapeuta, un técnico ortopédico o un médico, consultelos para obtener consejos e instrucciones adicionales. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta del producto. Si sufre de alergias, puede encontrar la composición del material en la etiqueta. Para más información, visite www.mediroyal.se

Indicaciones - Este producto ha sido diseñado para proporcionar soporte cubital y radial a la muñeca y para soportar el agarre de apertura del pulgar.

Contraindicaciones - Los pacientes que tengan fracturas inestables no deben usar esta órtesis como alternativa al yeso.

Antes de aplicar - Para seleccionar el tamaño adecuado, mida el perímetro de la muñeca. Use la tabla de medidas para determinar el tamaño correcto. Tenga en cuenta que el producto está disponible en versión izquierda o derecha.

Ajuste - La órtesis viene con tabillas de acero flexible a los lados. Deben ajustarse para un soporte óptimo de la muñeca. La férula se puede quitar por la parte inferior de la manga. En el lado dorsal de la órtesis hay un material NRX con superficie de fricción en el interior. Ayuda a ralentizar el movimiento de extensión dorsal de la muñeca y la correa adicional proporciona estabilidad. La correa de gancho inferior tiene una lengüeta de lana que se puede cortar para exponer más gancho si es necesario.

Aplicación - Abra las correas de gancho pero mantenga cerrada la parte del pulgar. Aplique la órtesis sobre el pulgar y luego aplique la correa ancha alrededor de la muñeca fijando la parte principal. Asegúrese de que la parte del gancho se aplique sobre la piel de la base. A continuación, aplique la correa de gancho inferior. Si necesita más gancho, suelte la lengüeta de lana y córtela a la longitud deseada. Despues, coloque la correa elástica ancha alrededor de la muñeca. Ponga atención a la estabilidad alrededor de la muñeca. Para mayor control, ajuste las férulas.

Remoción - Alarga todas las partes de gancho y deslice la órtesis. Cierre todas las correas cuando no use la órtesis.

Contenido material - Revise la composición del material en la etiqueta por si tiene alergias a los materiales.

Precauciones e instrucciones de cuidado - Recomendamos lavar la órtesis una vez por semana. Siga las instrucciones de lavado de la etiqueta, ciérre las correas y use una bolsa de malla para lavar. Se deben quitar las férulas. Los pacientes que tienen piel sensible o sufren de diabetes o mala circulación deben ser observados frecuentemente por si hay marcas de presión. Los pacientes que sufren de alergias deben revisar el contenido material en la etiqueta. Para más información, consulte www.mediroyal.se

PT Português – Instruções

NRX® Tendens Wrist

Informações gerais - Leia estas instruções cuidadosamente. Se tiver uma lesão, deverá consultar um médico ou terapeuta para um plano individualizado de reabilitação. Se sofrer de má circulação, sensibilidade reduzida, ou diabetes, fique atento a quaisquer marcas de pressão ou inchaço local quando utilizar o produto. Se o seu estado se agravar ao utilizar o produto, pare de o utilizar e contacte com um médico. Se o produto ha sido instalado por um profissional médico capacitado, como um terapeuta ocupacional, um fisioterapeuta, um técnico ortopédico ou um médico, consultelos para obter conselhos e instruções adicionais. Siga as instruções de lavagem na etiqueta do produto. Se tiver alergias, pode encontrar a composição do material na etiqueta. Para mais informações, consulte www.mediroyal.se

Indicações - Este produto foi concebido para proporcionar apoio às artérias ulnar e radial sobre o pulso e para apoiar a abertura do polegar.

Contraindicações - Os pacientes com fraturas instáveis não devem utilizar este suporte de pulso como alternativa ao gesso.

Pré-aplicação - Para escolher o tamanho apropriado para si, mida o perímetro da circunferência à volta do pulso. Utilize a tabela de medidas para determinar o tamanho adequado. Tenha em atenção que o produto tem duas versões de fabrico - a esquerda e a direita.

Ajuste - O suporte de pulso possui tablas de aço flexíveis nas suas laterais. Estas devem ser ajustadas para um maior apoio sobre o pulso. A tala pode ser removida desde a parte inferior do bolso. A parte dorsal do suporte é fabricada com material NRX que possui uma superfície de fricção no seu lado interior. Esta característica permite que o produto abrande o movimento da extensão dorsal do pulso ao mesmo tempo que a faixa extra proporciona estabilidade. A tira de fixação inferior possui uma banda de velo que pode ser cortada de modo a ajustar a fixação, se necessário.

Aplicação - Abra as correas de gancho mas mantenha a seção do polegar fechada. Coloque o suporte sobre o polegar e, de seguida, posicione a tira mais larga em torno do pulso, fixando a tira no corpo principal do suporte. Certifique-se de que a tira de fixação fica sobre a pele. A seguir, fixe a tira inferior. Caso seja necessário expor mais fios, alargue a banda de velo e corte-a no comprimento desejado. A seguir, prenda a tira elástica mais larga à volta do pulso. Certifique-se de manter a estabilidade em torno do pulso durante este processo. Para um maior controlo, ajuste as tablas.

Remoção - Desaperte todas as partes de fixação e deslide o suporte do pulso para o retirar. Aperte todas as tiras quando o suporte não estiver a ser utilizado.

Composição - Caso tenha alergia a algum material, consulte a composição do produto na etiqueta de cuidado.

Instruções e precauções - Recomendamos limpar o suporte de pulso uma vez por semana. Siga as instruções de lavagem contidas na etiqueta de cuidado, aparte das tiras e coloque o produto dentro de um saco de lavandaria. Antes de lavar, remova as talas. Os utilizadores com pele sensível, diabetes ou má circulação devem verificar frequentemente a existência de marcas de pressão. Os utilizadores com alergias devem consultar a composição do produto na etiqueta de cuidado antes da utilização. Para mais informações, consulte www.mediroyal.se

LV Lietuvos – Instrukcijos

NRX® Tendens Wrist

Bendroji informacija - Atidžiai perskaitykite instrukciją. Jei patyrėte traumą, turite kreiptis į gydytoją arba terapeutą dėl individualaus reabilitacijos plano. Jei jūsų kraujotaka prasta, sumažėjus jaunumas arba sergate diabetu, naudodami gaminį stebekite, ar nera spaudinė žymiu arba vartino patinimo. Jei naujodant gaminį jūsų būkite pablogėti, nebenaudokite jo ir kreipkitės į gydytoją. Jei gaminį pritaikai kvalifikuotas medicinos specialistas, patarimai ar daugiau instrukcijų kreipkitės į jūs. Laikykites skalbinio instrukcijų, pateiktų gaminio etiketėje. Jei esate alergiški tam tikroms medžiagoms, etiketėje galite rasti medžiagų sudėtį. Daugiau informacijos rasite apsilankę www.mediroyal.se

Indikacijos - Gaminys yra skirtas stabilizuoti rankos riešą, suteikiant atramą alkankauliui ir stipinkauliui bei kartu stabilizuojant nykštį.

Kontraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvarto vietoje gipso.

Matavimas - Siekiant pasirinkti reikiama dydžio įtvartą, reikia pamatuoti riešą apimtį. Pasirinkite tinkamą dydį pagal lentelėje nurodytus matmenis. Atkreipkite dėmesį, kad gaminys gali būti skirtas kairei arba dešinei rankai.

Pritaikymas - Įtvartu abiejose pušese yra lankstus stabilizuoti rankos riešą, suteikiant atramą alkankauliui ir stipinkauliui bei kartu stabilizuojant nykštį.

Naudojimas - Atplėškin įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Naudojimas - Atplėškin įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui. Užmaukite įtvartą ant nykštio ir aplink riešą uždėkite placiąją juostą, priplūdykite įtvartiniuojant įtvartu juostą, taurą prieplūdykite ant nykštio. Atkreipkite dėmesį į taurą, kad aplinkinės riešės išmatos viršutinėje vietoje yra labiau kibijačia juostą ir nukripkite galą, kad ji būtų įtvartinė ilgio. Po aplink riešą apvyniokite placiąją juostą įtvartu juostą ir pliūpkite. Atkreipkite dėmesį į įtvartu juostą stabiliumą aplink riešą.

Nuėmimas - Atplėškin įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą. Įtvartu elementus reikiama išplėsti viršutinėje vietoje.

Pratimai - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Indikacijos - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Contraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvartu juostą.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą.

Pratimai - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Indikacijos - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Contraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvartu juostą.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą.

Pratimai - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Indikacijos - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Contraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvartu juostą.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą.

Pratimai - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Indikacijos - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Contraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvartu juostą.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą.

Pratimai - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Indikacijos - Įtvartiniuojant įtvartu juostas, išskyrus taurą, kuri skirta nykštui.

Contraindikacijos - Pacientai, kurių kaulo lūžis yra nestabilus, neturėtų naudoti įtvartu juostą.

Medžiagos sudėtis - Jei esate alergiški, perskaitykite etiketėje nurodytą medžiagų sudėtį.

Prižiūra ir atsargumo priemonės - Rekomenduojama karta per savaitę išskalbti įtvartą. Skalbimo nurodymus rasite prieziuros etiketėje: užplykite visas kibijačias juostas ir skalbime skalbinį maišą.

Pratimai - Įtvartiniuoj